

Координационный Совет научного журнала «Вестник Российского университета дружбы народов»

Филиппов В.М. — ректор РУДН, доктор физико-математических наук, профессор, академик РАО — *председатель Совета*

Билибин Д.П. — советник ректора РУДН по международной деятельности, доктор медицинских наук, профессор — *заместитель председателя Совета*

Зарюто С.А. — заместитель директора ИПК РУДН — *ответственный секретарь Совета*

Члены Координационного Совета:

Абрамов А.Ю. — директор медицинского института РУДН, кандидат медицинских наук, доцент

Балыхина Т.М. — декан факультета повышения квалификации преподавателей русского языка как иностранного РУДН, доктор педагогических наук, профессор

Барабаш В.В. — декан филологического факультета РУДН, доктор филологических наук, профессор

Воскресенский Л.Г. — декан факультета физико-математических и естественных наук РУДН, доктор химических наук, профессор

Давтян М.А. — декан экономического факультета РУДН, доктор экономических наук, профессор

Ефремов А.П. — первый проректор — проректор по учебной работе, доктор физико-математических наук, профессор

Кирабаев Н.С. — проректор по научной работе, доктор философских наук, профессор

Плющиков В.Г. — декан аграрного факультета РУДН, доктор сельскохозяйственных наук, профессор

Пономарев Н.К. — декан инженерного факультета РУДН, кандидат технических наук, доцент

Цвык В.А. — декан факультета гуманитарных и социальных наук РУДН, доктор философских наук, профессор

Черных Н.А. — декан экологического факультета РУДН, доктор биологических наук, профессор

Шаронов В.Н. — директор ИПК РУДН, кандидат физико-математических наук

Якушев В.В. — декан факультета русского языка и общеобразовательных дисциплин РУДН, кандидат химических наук, доцент

Ястребов О.А. — директор юридического института РУДН, доктор юридических наук, профессор

Индекс журнала в каталоге подписных изданий
Агентства «Роспечать» — 36436

ISSN 2312-9182

© Российский университет дружбы народов, Издательство, 2015

Уважаемые коллеги!

Российский университет дружбы народов (РУДН) приглашает Вас к сотрудничеству в научном журнале «Вестник РУДН».

«Вестник РУДН» публикует результаты фундаментальных и прикладных научных исследований в виде научных статей, аналитических и библиографических обзоров и научных сообщений. Тематическая направленность определяется содержанием серий.

«Вестник РУДН» входит в перечень изданий, публикации в которых учитываются Высшей аттестационной комиссией России (ВАК РФ) при защите диссертаций на соискание ученых степеней кандидата и доктора наук.

Научный журнал «Вестник РУДН» выходит в 21 тематических сериях. Каждая серия — 4 номера в год.

Вы можете оформить подписку через агентство ОАО «Роспечать» в любом почтовом отделении.

	Серия	Индекс по каталогу «Роспечать»
1	Вестник РУДН Серия «Инженерные исследования»	18230
2	Вестник РУДН Серия «Математика. Информатика. Физика»	18235
3	Вестник РУДН Серия «Информатизация образования»	18234
4	Вестник РУДН Серия «Медицина»	18233
5	Вестник РУДН Серия «Философия»	18231
6	Вестник РУДН Серия «История России»	18232
7	Вестник РУДН Серия «Международные отношения»	20824
8	Вестник РУДН Серия «Социология»	20826
9	Вестник РУДН Серия «Политология»	20827
10	Вестник РУДН Серия «Экология и безопасность жизнедеятельности»	20829
11	Вестник РУДН Серия «Вопросы образования: языки и специальность»	20830
12	Вестник РУДН Серия «Юридические науки»	20831
13	Вестник РУДН Серия «Агрономия и животноводство»	36842
14	Вестник РУДН Серия «Русский и иностранные языки и методика их преподавания»	36433
15	Вестник РУДН Серия «Экономика»	36431
16	Вестник РУДН Серия «Лингвистика»	36436
17	Вестник РУДН Серия «Литературоведение. Журналистика»	36435
18	Вестник РУДН Серия «Психология и педагогика»	36432
19	Вестник РУДН Серия «Всеобщая история»	37025
20	Вестник РУДН Серия «Теория языка. Семиотика. Семантика»	80555
21	Вестник РУДН Серия «Государственное и муниципальное управление»	70661

Материалы статей и вопросы по сотрудничеству следует направлять строго по адресу редакционной коллегии соответствующей серии.

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ СЕРИИ «ТЕОРИЯ ЯЗЫКА. СЕМИОТИКА. СЕМАНТИКА»

Денисенко Владимир Никифорович — академик МАН ПО, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры общего и русского языкознания филологического факультета РУДН — главный редактор

Красина Елена Александровна — доктор филологических наук, профессор кафедры общего и русского языкознания филологического факультета РУДН — *заместитель главного редактора*

Маслова Валентина Авраамовна — доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры общего и русского языкознания Витебского государственного университета им. П. Машерова, республика Беларусь — *заместитель главного редактора*

Новоспасская Наталья Викторовна — кандидат филологических наук, доцент кафедры общего и русского языкознания филологического факультета РУДН — *ответственный секретарь редколлегии*

Члены редколлегии

Бахтикиреева Улданай Максutowна — доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры русского языка и межкультурной коммуникации факультета гуманитарных и социальных наук РУДН

Беднарова-Гибова Клаудиа — доктор филологических наук (PhDr), лектор Института британских и американских исследований гуманитарного факультета Университета г. Прешов, республика Словакия

Владимирова Татьяна Евгеньевна — доктор филологических наук, профессор, профессор Центра международного образования МГУ

Джусупов Маханбет — доктор филологических наук, профессор, Заслуженный профессор, Узбекский государственный университет мировых языков, республика Узбекистан

Крылова Ольга Алексеевна — академик МАН ПО и РАЕН, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры общего и русского языкознания филологического факультета РУДН

Нижников Сергей Анатольевич — доктор философских наук, профессор, профессор кафедры истории философии факультета гуманитарных и социальных наук РУДН

Новикова Марина Львовна — доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры русского языка юридического факультета РУДН

Петров Александр Владимирович — доктор философских наук, доцент, доцент кафедры русского, славянского и общего языкознания Крымского федерального университета им. В.И. Вернадского, Республика Крым

Синячкин Владимир Павлович — доктор филологических наук, доцент, заведующий кафедрой русского языка и межкультурной коммуникации факультета гуманитарных и социальных наук РУДН

Тарасов Евгений Фёдорович — доктор филологических наук, профессор, заведующий отделом психолингвистики Института языкознания РАН

Темиргазина Зифа Какбаевна — доктор филологических наук, профессор, профессор филологического факультета Павлодарского государственного педагогического института, республика Казахстан

EDITORIAL BOARD
Series THEORY OF LANGUAGE. SEMIOTICS.
SEMANTICS

Denissenko Vladimir Nikiforovich — MAN PO academician, PhD, Doctor of Philology, Professor, Professor of the General and Russian Linguistics Department, the PFU Philological faculty — *editor-in chief of the series*

Krassina Elena Alexandrovna — PhD, Doctor of Philology, Professor, Professor of the General and Russian Linguistics Department, the PFU Philological faculty — *deputy-editor-in chief of the series*

Maslova Valentina Avraamovna — PhD, Doctor of Philology, Professor, Professor of the General and Russian Linguistics Department, Vitebsk State University n.a. P. Masherov, Republic of Balarus — *deputy-editor-in chief of the series*

Novopasskaya Natalya Victorovna — PhD, Assistant Professor of the General and Russian Linguistics Department, the PFU Philological faculty — *executive secretary of the series*

Members of the editorial board

Bakhtikireeva Uldanay Maksutovna — PhD, Doctor of Philology, Professor, Professor of the Russian Language and Cross-Cultural Communication Department of the PFU Faculty of Humanities and Social Studies

Bednárová-Gibová Klaudia — PhD, Doctor of Philology, Senior Lecturer at the Institute of British and American Studies at the Faculty of Arts, University of Prešov, Republic of Slovakia

Vladimirova Tatyana Evgenyevna — PhD, Doctor of Philology, Professor of the Centre of International Education, MSU n.a. M.V. Lomonosov

Dzhusupov Makhanbet — PhD, Doctor of Philology, Professor, Honored Professor, Uzbek State World Languages University, Republic of Uzbekistan

Krylova Olga Alekseevna — MAN PO academician; RAEN academician, PhD, Doctor of Philology, Professor, Professor of the General and Russian Linguistics Department, the PFU Philological faculty

Nizhnikov Sergey Anatolyevich — PhD, Doctor of Philosophy, Professor, Professor of the Department of the History of Philosophy, the PFU Faculty of Humanities and Social Studies

Novikova Marina Lvovna — PhD, Doctor of Philology, Professor of the Russian Language Department, the PRU Law Faculty

Petrov Alexandr Vladimirovich — PhD, Doctor of Philology, assistant professor, assistant professor of the Department of Russian, Slavonic and General Linguistics, Crimean Federal University n.a. V.I. Vernadsky, Republic of Crimea

Sinyachkin Vladimir Pavlovich — PhD, Doctor of Philology, the Head of the Russian Language and Cross-Cultural Communication Department of the the PFU Faculty of Humanities and Social Studies

Tarasov Evgeniy Fyodorovich — PhD, Doctor of Philology, Professor, the Head of the Psycholinguistic Sector of the Institute of Linguistics, the Russian Academy of Sciences

Temirgazina Zifa kakhbayevna — Doctor of Philology, Professor, Professor of the Russian Language and Literature Department, Philological Faculty, Pavlodar State Pedagogical University

ВЕСТНИК Российского университета дружбы народов

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ

Основан в 1993 г.

Серия

ТЕОРИЯ ЯЗЫКА.

СЕМИОТИКА. СЕМАНТИКА

2015, № 1

Серия издается с 2010 г.

Российский университет дружбы народов

СОДЕРЖАНИЕ

IV НОВИКОВСКИЕ ЧТЕНИЯ В РУДН: ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СЕМАНТИКА И СЕМИОТИКА ЗНАКОВЫХ СИСТЕМ

Денисенко В.Н., Перфильева Н.В. Международная научная конференция «IV Новиковские чтения: Функциональная семантика и семиотика знаковых систем» — Москва, РУДН, 28—30 октября, 2014 г.	7
Северская О.И. От молчания к шепоту и говорению: о поэтических <i>langue, langage</i> и <i>parole</i>	11
Крылова О.А., Анипкина Л.Н. Синкретизм в синтаксисе русского языка	17
Гулик О.О. Зооморфная гендерно-маркированная когнитивная метафора в реализации языковой картины мира	24
Козловская Е.С. Базовые принципы искажения действительности в речи адвоката (на материале защитительных текстов эпохи судебной реформы Александра II)	28
Липатова Т.В. К вопросу о планах языковой деятельности	32
Макарова Н.Е. Тропы Бориса Виана в макроконтексте	37
Николова К.Л. Специфика документов международной неправительственной организации <i>Amnesty International</i> на русском и на французском языке	43
Чистяков А.В. Степени переходности русского глагола	47

**МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ:
ЯЗЫК, ПСИХОЛОГИЯ, ФИЛОСОФИЯ**

Гусаковский А.В. Актуальные метакоммуникативные технологии (опыт лингвокультурологического описания) 51

Мыскин С.В. Теоретико-методологические аспекты теории языковой профессиональной личности 62

Чулкина Н.Л. Языковая картина мира и национальная концептосфера: онтология, методы реконструкции и единицы описания 76

**СЕМАНТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ:
ОТ СЛОВА-КОНЦЕПТА К ТИПОЛОГИИ**

Волков В.В. Семантическое ядро концепта «человек» в зеркале латинских и латинизированных именовании 83

Манучарян И.К. Лексическая типология славянских языков 93

Прошина З.Г. Терминологическая сумятица в новом лингвистическом ракурсе: метаязык контактной вариантологии 105

Гамов А.Н. Термин «слэнг» как предмет этимологического исследования 118

**КОМПАРАТИВИСТИКА
И СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ**

Карпенко У.А. Первокорень и когнитивно-сравнительный этимологический метод его исследования 125

Кургузенкова Ж.В., Кривошлыкова Л.В. Особенности восприятия черного цвета в английской и французской картинах мира 135

Кудря О.А. Цветообозначения английского и украинского языков как лингвистическая проблема 140

Котенякина И.Б. К проблеме языкового сексизма в современном испанском языке ... 149

**ВЕРБАЛЬНЫЕ И НЕВЕРБАЛЬНЫЕ
КОМПОНЕНТЫ ТЕКСТА**

Рязанова А.Ю. Вербальные и невербальные компоненты новостного комикса как поликодового журналистского текста 157

Баталов А.А., Янковская Е.А. Фонетические особенности слоганов в рекламе с элементами юмора 161

Камагина И.В. Эллипсис и сходные синтаксические явления в современном русском языке 168

Торосян А.С. Евразийское пространство в романе П. Крусанова «Укус ангела» 175

НАШИ АВТОРЫ 181

© Российский университет дружбы народов, Издательство, 2015
© «Вестник Российского университета дружбы народов», 2015

BULLETIN

of Peoples' Friendship University of Russia

ACADEMIC JOURNAL

Founded in 1993

Series

**THEORY OF LANGUAGE.
SEMIOTICS. SEMANTICS**

2015, N 1*Series founded in 2010*

Peoples' Friendship University of Russia

CONTENTS

THE PFU FOURTH NOVIKOVSKIYE PROCEEDINGS ON FUNCTIONAL SEMANTICS

Denissenko V.N., Perfilieva N.V. On the International Scientific Conference “IV Novikovskiy Proceedings: Functional Semantics and Semiotics of Sign Systems” — Moscow, PRUR, October, 28—30th, 2014	7
Severskaya O.I. From Silence to Murmur and Speaking: On Poetic <i>Langue, Langage</i> and <i>Parole</i>	11
Krylova O.A., Anipkina L.N. Syncretism in Russian Syntax	17
Gulik O.O. The Comparison of the Linguistic World-Image (the case of gender-marked cognitive metaphors with the names of animals as a component)	24
Kozlovskaya E.S. Basic Principles of Distortion of the Reality in Lawyers' Speech (the case of defensive texts pertaining to the times of judicial reform of Alexander the II)	28
Lipatova T.V. On Language Activity	32
Makarova N.E. Boris Vian's Tropes in Macrocontext	37
Nikolova K.L. Specifics of the International Non-Governmental Organisation <i>Amnesty International</i> Documents in Russian and French	43
Chistyakov A.V. The Degrees of the Russian Verb Transitivity	47

**CROSS-DISCIPLINARY STUDIES:
LANGUAGE, PSYCHOLOGY, PHILOSOPHY**

Gusakovsky A.V. Modern Metacommunicative Technologies (the case of linguocultural study)	51
Myskin S.V. Theoretical and Methodological Aspects of Language Professional Identity Theory	62
Chulkina N.L. Language World Picture and National Concept Sphere: Ontology, Methods of Reconstruction and Unit Description	76

**SEMANTIC RESEARCH:
FROM A WORD AND CONCEPT TOWARDS TYPOLOGY**

Volkov V.V. Semantic Core of the Concept “Human” in the light of Latin and Latinized Nominations	83
Manoucharyan I.K. Lexical Typology of Slavonic Languages	93
Proshina Z.G. Terminological Confusion in a New Linguistic Perspective: Metalanguage of the English Diversity Studies	105
Gamov A.N. The Term “Slang” as a Subject of Etymological Research	118

COMPARATIVE AND CONTRASTIVE ANALYSIS

Karpenko U.A. Primary Root and Cognitive-Comparative Method for Its Research	125
Kurguzenkova ZH.V., Krivoslykova L.V. Peculiarities of Perception of Black Colour by Representatives of the English and French Cultures (illustrated by phraseology)	135
Kudria O.A. English and Ukrainian Colour Terms in Linguistic Research	140
Kotenyatkina I.B. To the Problem of Linguistic Sexism in Modern Spanish	149

VERBAL AND NON-VERBAL TEXT COMPONENTS

Ryazanova A.Yu. Verbal and Non-Verbal Components of News Cartoon as a Policode Journalistic Text	157
Batalov A.A., Yankovskaya E.A. Phonetic Peculiarities of Slogans in Advertising with Humour Elements	161
Kamagina I.V. Ellipsis and Similar Syntactic Phenomena in the Modern Russian Language	168
Torosyan A.S. Eurasian Space in “Angel’s Bite”, a Novel by P. Krusanov	175

OUR AUTHORS	181
--------------------------	-----

© Peoples’ Friendship University of Russia, Publishing House, 2015
 © «Bulletin of Peoples’ Friendship University of Russia», 2015